



COMUNE DI ETROUBLES

CAPITOLATO SPECIALE DI APPALTO

NORME E PRESCRIZIONI DI CAPITOLATO PER LA FORNITURA DI N° 1 SCUOLABUS PER LE SCUOLE PRIMARIE E DELL'INFANZIA E RITIRO DELLO SCUOLABUS MERCEDES SPRINTER 4*4 ANNO 2001 POSTI 25+2 KM. 134.000 DI PROPRIETA' DEL COMUNE DI ETROUBLES.

Art. 1 OGGETTO DELL'APPALTO

Il presente appalto ha per oggetto la fornitura di n.1 Scuolabus per trasporto alunni delle scuole primarie e dell'infanzia, da assegnare al Comune di Etroubles chiavi in mano su strada, targato e completo degli accessori descritti nel successivo art. 4.

Il Comune, inoltre, intende dare in permuta alla ditta aggiudicataria uno scuolabus Mercedes Sprinter 4*4, immatricolato nel 2001 da posti 25 + 1 + 1 autista, TG.: BS011PM.

Art. 2 MODALITA' DI APPALTO - IMPORTO INDICATIVO

L'importo a base d'asta della fornitura è stabilito Euro 69.000,00 I.V.A. esclusa compresi oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso pari a € 200,00 ed oneri di immatricolazione e omologazione dell'automezzo. Trattandosi di mera fornitura senza installazione, non è stato predisposto il Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze (DUVRI) e l'importo degli oneri di sicurezza da interferenze è pari a zero, in conformità a quanto stabilito nella determinazione n. 3/2008 dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture.

Quello effettivo di contratto verrà individuato all'atto dell'aggiudicazione. Le offerte che presenteranno un importo superiore a quello a base d'asta verranno escluse dalla procedura.

Art.3 CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE.

L'affidamento della fornitura avverrà mediante procedura aperta ai sensi dell'art. 60, del D.Lgs n. 50 del 18.4.2016 e con il criterio del minor prezzo su quello posto a base d'appalto ai sensi art. 95 c. 4 del D.Lgs 50/2016;

Non sono ammesse offerte pari o in aumento rispetto al prezzo posto a base di indagine.

Non sono ammesse offerte indeterminate, plurime, condizionate, incomplete.

In caso di parità di offerte si inviteranno le ditte interessate a presentare ulteriore ribasso.

Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida.

L'Amministrazione comunale si riserva il diritto di non aggiudicare o di prorogare la data di scadenza

Art. 4 PRESCRIZIONI TECNICHE.

Il veicolo di cui si chiede la fornitura dovrà risultare nuovo di fabbrica, pienamente rispondente alle caratteristiche tecniche sotto riportate e dovrà essere fornito completo di tutti gli accessori indicati, opportunamente installati e, ove sia previsto, debitamente omologati.

SCUOLABUS PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA E DELLE PRIMARIE

CARATTERISTICHE MINIME:

Versione dello scuolabus:

- ❖ Lo scuolabus oggetto della fornitura dovrà essere del tipo omologabile per le scuole dell'infanzia e delle primarie, con minimo i seguenti posti a sedere: **28 per bambini + 1 per accompagnatore + 1 autista.**

Caratteristiche come da scheda tecnica allegata

Le caratteristiche indicate rappresentano lo standard minimo di ammissibilità alla gara e sono indispensabili, in considerazione della particolare conformazione del territorio comunale e dei luoghi da raggiungere per garantire il regolare svolgimento del servizio di trasporto scolastico. Le Ditte concorrenti possono proporre caratteristiche ulteriori e migliorative alla descrizione contenuta nel presente Capitolato.

Nel prezzo è anche compresa la pratica amministrativa concernente la successiva immatricolazione del mezzo secondo le vigenti disposizioni, le spese di voltura, quelle per l'atto di vendita e qualsiasi altro onere relativo all'automezzo.

Art. 5 DOCUMENTAZIONE TECNICA

Le ditte appaltanti dovranno produrre, all'atto dell'offerta, la sottoelencata documentazione tecnica, che dovrà risultare debitamente sottoscritta in ogni foglio dal legale rappresentante della società concorrente:

- ❖ **La dichiarazione** che i prodotti offerti corrispondono alle caratteristiche tecniche indicate all'art. 4 "Prescrizioni tecniche" del capitolato, elencandole nello stesso ordine;
- ❖ **La dichiarazione** di impegno al ritiro dello scuolabus usato alle condizioni di cui all'art 8 "Informazioni circa il veicolo da ritirare in permuta" del capitolato;

Art. 6 CIRCOLAZIONE STRADALE: NORMATIVA

L'automezzo dovrà corrispondere in ogni sua caratteristica e componente al T.U. delle norme sulla disciplina della circolazione stradale e del relativo regolamento di esecuzione in vigore.

L'automezzo deve rispondere altresì in ogni sua caratteristica alle norme CE per veicoli a motore operanti in Italia e dovrà, nel suo complesso, essere rispondente alla normativa vigente ed essere omologato, e provvisto di documentazione e targhe per la circolazione su strada, dai competenti uffici della D.G.M.C.T.C. a cura della Ditta aggiudicataria.

Art. 7 TEMPI E MODALITA' DI CONSEGNA DELL'AUTOMEZZO

La consegna dello scuolabus dovrà avvenire entro perentori giorni 120 gg (festivi compresi) dalla comunicazione dell'avvenuta aggiudicazione.

Per consegna s'intende la messa su strada dello scuolabus, compresi collaudo ed immatricolazione.

Nel caso di effettuazione tardiva della consegna, anche rispetto ad un termine migliorativo indicato nell'offerta, l'aggiudicatario dovrà corrispondere all'Amministrazione Comunale una penale, come specificato all'art. 13 del presente capitolato.

Lo scuolabus dovrà essere consegnato, franco ogni spesa, presso il garage comunale sito in ruelle Millet, 20 – 11014 Etroubles (AO).

Unitamente al mezzo, il fornitore dovrà consegnare:

- a) la documentazione di legge
- b) libretto d'uso e manutenzione, contenente la tipologia e la frequenza degli interventi/controlli di manutenzione, necessari per assicurare il corretto funzionamento del veicolo;

All'atto della consegna la ditta fornitrice metterà in funzione il mezzo dando agli operatori le indicazioni per il funzionamento dello stesso e dando la possibilità di verificare le funzioni e gli allestimenti.

Contemporaneamente alla consegna dell'automezzo oggetto del presente appalto, l'aggiudicatario provvederà, senza alcun onere a carico del Comune, al ritiro dello scuolabus dato in permuta (scuolabus Mercedes Sprinter 4*4, immatricolato nel 2001 da posti 25 + 1 + 1 autista, TG.: BS011PM).

Art. 8 – INFORMAZIONI CIRCA IL VEICOLO DA RITIRARE IN PERMUTA

Come specificato nel bando di gara, i concorrenti dovranno inserire nell'offerta tecnica, l'impegno a ritirare in permuta a propria cura e spese lo scuolabus usato di proprietà dell'Amministrazione Comunale, senza previsione, a carico della stessa, di alcun costo ulteriore alla somma riportata nell'offerta economica.

Il veicolo da ritirare ha le seguenti caratteristiche: **Mercedes Sprinter 4*4, immatricolato nel 2001 da posti 25 + 1 + 1 autista, TG.: BS011PM**. Il veicolo può essere visionato presso il Garage del Comune di Etroubles – ruelle Millet, 20 – 11014 Etroubles (AO), dal lunedì al venerdì, su appuntamento.

Il ritiro del veicolo usato avverrà dietro corresponsione della somma fissa di € 3.000,00 oltre IVA ai sensi di legge; le spese di voltura e ogni altro onere relativo al passaggio di proprietà e al ritiro dell'usato saranno a totale carico del concorrente.

Il ritiro del mezzo usato dovrà avvenire entro e non oltre 30 giorni dal collaudo di cui al successivo art. 9 del capitolato.

Art. 9 VERIFICA REQUISITI DELLA FORNITURA E COLLAUDI

L'Amministrazione procederà al collaudo della fornitura, attraverso propri tecnici o attraverso esperti esterni all'Amministrazione, per accertare che essa sia corrispondente alle caratteristiche ed ai requisiti richiesti nonché alla marca ed al modello dichiarati nell'offerta stessa.

L'operazione di collaudo è svolta alla presenza di un rappresentante dell'impresa, presso la sede comunale dove è stato consegnato il veicolo. Delle operazioni viene redatto specifico verbale.

Il collaudo deve essere effettuato entro 30 giorni dalla consegna del veicolo stesso.

La verifica si intende positivamente superata solo se sia accertata:

- ✓ la perfetta funzionalità dello scuolabus;
- ✓ la completezza e la rispondenza degli allestimenti richiesti nel Capitolato;
- ✓ la completa rispondenza con quanto disposto dalle normative di legge applicabili in tema di Codice della Strada;

Dalla data delle operazioni di verifica, in caso di esito favorevole, decorre il periodo di garanzia di cui al successivo art. 15.

L'esito favorevole della verifica non esonera comunque la ditta dalla garanzia dovuta a termini di legge per i vizi occulti e difetti non apparenti del bene aggiudicato.

Nel caso in cui, in esito al collaudo, il veicolo non risultasse conforme ai documenti di gara, il fornitore di impegna a:

1. sostituire lo scuolabus con un altro conforme entro gli stessi tempi indicati nell'offerta;
2. a fornire un mezzo di caratteristiche equivalenti, entro 30 giorni dalla comunicazione dei vizi riscontrati.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di risolvere il contratto ai sensi dell'art. 1456 C.C. a rischio e danno della ditta aggiudicataria per la mancata esecuzione della fornitura come richiesta.

In tal caso l'aggiudicazione verrà annullata di pieno diritto e la fornitura potrà essere affidata ad altro concorrente che segue nell'ordine in graduatoria, a maggiori spese della ditta inadempiente con il diritto di risarcimento degli eventuali danni, oltre all'incameramento della cauzione.

Art. 10 CONTESTAZIONE

Nel caso che la difformità del bene oggetto della fornitura risulti all'evidenza o emerga da verifiche di collaudo, il Comune ha il diritto di respingere e la Ditta l'obbligo di ritirare, il bene che all'atto della consegna risultasse di caratteristiche diverse da quanto offerto in sede di gara, ovvero di qualità diverse da quella pattuita o, per altre ragioni, inaccettabili.

In tal modo la Ditta oltre alla refusione delle eventuali spese peritali sostenute, dovrà provvedere alla sostituzione del bene, nel termine che gli verrà indicato, con altri corrispondenti alla qualità stabilita. Qualora il bene rifiutato non venisse tempestivamente ritirato dalla Ditta, il Comune non risponderà della perdita o deterioramento durante la temporanea custodia. In caso di mancata o ritardata sostituzione del bene, il Comune si riserva la facoltà di approvvigionarsi dello stesso altrove, a totale spesa a carico della Ditta, che non potrà fare opposizione o sollevare eccezioni sulla qualità e sui prezzi del bene così acquistato.

Art. 11 AGGIUDICAZIONE

L'aggiudicatario resta impegnato, per effetto della presentazione dell'offerta, fino a 60 gg. dopo l'aggiudicazione definitiva.

L'aggiudicazione definitiva, disposta con apposito provvedimento del Responsabile competente della C.U.C. regione VDA, diverrà efficace, ai sensi dell'art. 32 del D. Lgs. 50/2016, solo previa effettuazione della verifica del possesso dei requisiti prescritti e della produzione della documentazione richiesta, sempre che non venga accertato in capo all'aggiudicatario alcun limite o impedimento a contrattare con la Pubblica Amministrazione.

Art. 12 CAUZIONI E GARANZIE

- a) **Cauzione provvisoria:** La partecipazione alla gara d'appalto è subordinata alla costituzione di una cauzione provvisoria pari al 2% (Euro 1.380,00=) dell'importo a base d'asta, da costituirsi nei modi di legge.
- b) **Cauzione definitiva:** Prima della stipula del contratto la Ditta aggiudicataria è tenuta a prestare la cauzione definitiva, di cui all'art. 103 del D. Lgs. 50/2016, a garanzia dell'esatto adempimento degli obblighi derivanti dal presente capitolato e dell'eventuale risarcimento di danni.

I depositi cauzionali costituiti mediante fidejussione bancaria o mediante polizza assicurativa dovranno espressamente prevedere la rinuncia alla preventiva escussione del debitore principale.

Il deposito cauzionale sarà svincolato e restituito alla ditta solo a conclusione del periodo di garanzia, dopo che sia stato accertato il pieno soddisfacimento degli obblighi contrattuali. Lo svincolo verrà autorizzato su richiesta della ditta aggiudicataria. Resta salvo per l'Amministrazione Comunale l'esperimento di ogni altra azione nel caso in cui la cauzione risultasse insufficiente.

Art. 10 - STIPULAZIONE DEL CONTRATTO

La fornitura sarà disciplinata da un contratto stipulato in forma elettronica (contratto informatico) secondo quanto previsto dell'art. 32 comma 14 del D. Lgs 50/2016.

La stipulazione del contratto avverrà a seguito dell'intervenuta efficacia dell'aggiudicazione definitiva entro i termini previsti dall'art. 32 del D. Lgs. 50/2016.

L'aggiudicatario è obbligato a:

- ✓ fornire tempestivamente all'Amministrazione Comunale la documentazione necessaria alla stipula del contratto, nonché a depositare le spese di contratto, di registro, di segreteria e ogni altra spesa connessa;
 - ✓ firmare il contratto nel giorno e nell'ora che verranno indicati dall'Amministrazione Comunale.
- Nel caso in cui la Ditta non stipuli o non produca le certificazioni allo scopo richieste nel termine che sarà fissato, o non possieda anche uno solo dei requisiti richiesti per la stipula dei contratti con le Pubbliche Amministrazioni, decade automaticamente dall'aggiudicazione e il rapporto obbligatorio verrà scisso con semplice comunicazione scritta del Comune, che porrà a carico della Ditta le eventuali ulteriori spese che l'Ente dovesse affrontare per la stipulazione con altro contraente, tenendola comunque indenne delle eventuali prestazioni effettuate nel frattempo. Sono a carico della medesima ditta tutte le eventuali spese relative alla permuta.

ART. 11 SUBAPPALTO E CESSIONE DEL CONTRATTO

E' fatto divieto all'aggiudicatario di cedere o sub appaltare, in tutto o in parte, la fornitura, pena l'immediata risoluzione del contratto e l'incameramento della cauzione.

Art. 12 REVISIONE PREZZI

La revisione dei prezzi non è dovuta; il prezzo offerto si intende quindi fisso e invariabile fino alla consegna della fornitura.

Art. 13 INADEMPIENZE E PENALI IN CASO DI RITARDO

Nel caso di ritardo della consegna non giustificato da causa di forza maggiore, verranno applicate le seguenti penalità:

- ✓ dell'1% (uno per cento), calcolato sul prezzo dello scuolabus, per ogni 10 giorni naturali consecutivi maturati di ritardo rispetto a quanto indicato nell'offerta sotto la voce "termini di consegna", fino ad un massimo di ritardo non superiore ai due mesi;
- ✓ del 2% (due per cento) sul prezzo di cui sopra per ciascuna successiva decina di giorni maturata (oltre i due mesi) fino ad un ritardo non superiore a quattro mesi in totale.

Dopo tale periodo, oltre il quale le penalità non subiranno ulteriori aumenti in percentuale, l'Amministrazione Comunale potrà procedere alla revoca della fornitura trattenendo il deposito

cauzionale definitivo, riservandosi altresì ogni azione a tutela dei propri diritti e interessi ed a risarcimento degli ulteriori danni.

Nel caso di manchevolezze o deficienze dello scuolabus che comportino il rifiuto al collaudo o per difetti accertati nel periodo di garanzia che ne impediscano il funzionamento o comportino modifiche sostanziali al mezzo, la ditta è soggetta alla penale giornaliera di € 250,00 per il periodo decorrente dal verbale di collaudo con esito negativo o dal ricevimento della lettera di notifica dell'inconveniente rilevato.

La penalità è addebitata sui crediti della ditta dipendenti dal contratto. Qualora tali crediti siano assenti o insufficienti, la penalità sarà addebitata sulla cauzione.

Art.14 MODALITA' DI FINANZIAMENTO E PAGAMENTO

La fornitura è finanziata con fondi propri. Il pagamento della fattura, **che dovrà essere emessa a seguito di collaudo favorevole e dell'avvenuto ritiro dell'usato**, avverrà, previa le verifiche d'uso, entro 30 gg. dalla data di arrivo della fattura elettronica all'Ufficio Protocollo del Comune. Eventuali contestazioni o applicazione di penali sospenderanno tale termine. Non saranno comunque riconosciuti interessi di mora.

Art. 15 PERIODO DI GARANZIA

La ditta aggiudicataria dovrà assicurare:

- a) la garanzia contro vizi e difetti di fabbricazione (art. 1490 Cod. Civ.) e per mancanza di qualità promesse ed essenziali per l'uso cui è destinata la cosa (art. 1497 Cod. Civ.);
- b) la garanzia di buon funzionamento, per un periodo non inferiore a 5 (cinque) anni decorrenti dalla data di accettazione del mezzo;
- c) la garanzia per la parte inerente l'allestimento interno, parti meccaniche (quali portiere, portelloni, ecc.), carrozzeria e verniciatura, per un periodo non inferiore a 5 (cinque) anni decorrenti dalla data di accettazione del mezzo;
- d) la garanzia della disponibilità dei pezzi di ricambio per un periodo non inferiore a 10 (dieci) anni dalla data di accettazione del mezzo.

La ditta aggiudicataria, nel periodo di garanzia, si impegna dunque ad effettuare a propria cura e spese i lavori necessari per eliminare difetti, imperfezioni e difformità e, laddove non sia possibile l'immediato ripristino della funzionalità del mezzo, è obbligata al rispetto dei seguenti termini, pena l'applicazione delle penali di cui oltre:

- a) la diagnosi dovrà essere effettuata entro il termine massimo di 3 (tre) giorni lavorativi, a decorrere dalla comunicazione del malfunzionamento da parte dell'Amministrazione Comunale;
- b) la risoluzione del malfunzionamento e/o difetto del mezzo dovrà avvenire entro il termine massimo di 10 (dieci) giorni lavorativi, a decorrere dalla data di comunicazione della diagnosi: entro tale termine dovrà essere pertanto effettuata la presa in consegna, la riparazione e successiva riconsegna del mezzo riparato e pronto all'uso presso il deposito comunale a totale cura e spesa della ditta aggiudicataria.

Laddove l'intervento comporti un termine superiore ai 10 giorni, l'esecuzione dello stesso dovrà essere oggetto di esplicita autorizzazione da parte dell'Amministrazione Comunale.

Eventuali riparazioni in garanzia che si prolunghino oltre il termine sopraindicato comporteranno per l'Amministrazione Comunale un diritto di risarcimento dei danni eventualmente subiti a causa della mancata disponibilità del mezzo.

Art. 16 OBBLIGHI DELL'APPALTATORE RELATIVI ALLA TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI AI SENSI DELLA LEGGE 136/2010 E SUCCESSIVE MODIFICHE ED INTEGRAZIONI.

Per assicurare la tracciabilità dei flussi finanziari finalizzata a prevenire infiltrazioni criminali, l'appaltatore deve utilizzare uno o più conti correnti bancari o postali, accesi presso banche o presso la società Poste italiane S.p.A., dedicati, anche non in via esclusiva, alle commesse pubbliche. Tutti

i movimenti finanziari relativi al presente appalto devono essere registrati sui conti correnti dedicati e, salvo quanto previsto al comma 3 dell'art. 3 della Legge n.136/2010, devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, ovvero con altri strumenti di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni.

L'appaltatore comunica alla stazione appaltante gli estremi identificativi del o dei conti correnti dedicati al presente appalto entro sette giorni dalla loro accensione, o, nel caso di conti correnti già esistenti, dalla loro prima utilizzazione in operazioni finanziarie relative ad una commessa pubblica, nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. L'appaltatore provvede, altresì, a comunicare ogni modifica relativa ai dati trasmessi.

L'appaltatore, a pena di nullità assoluta del contratto d'appalto, assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13 Agosto 2010 n. 136 e s.m.i.

Il contratto d'appalto è risolto di diritto in tutti i casi di mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni.

L'appaltatore che ha notizia di inadempimento agli obblighi di tracciabilità finanziaria di cui all'art.3 della Legge n.136/2010, da parte del subappaltatore o del subcontraente, ne dà immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo della Provincia ove ha sede la stazione appaltante. Il medesimo obbligo grava nei confronti del subappaltatore o subcontraente in caso di inadempimento dell'appaltatore.

L'appaltatore nei contratti sottoscritti con i subappaltatori e i subcontraenti deve inserire, a pena di nullità assoluta, un'apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge n. 136/2010.

Il mancato rispetto degli obblighi di cui all'art. 3 della Legge n. 136/2010 comporta l'applicazione delle sanzioni di cui all'art.6 della medesima Legge.

ART. 17 TRATTAMENTO DEI DATI

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n° 196/2003, i dati personali forniti dal concorrente saranno raccolti presso il Comune di Etroubles per le finalità di gestione della procedura di gara e saranno trattati presso archivi informatici e/o cartacei, anche successivamente alla conclusione della procedura di gara stessa per le medesime finalità. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione. Tali dati saranno utilizzati secondo le disposizioni di legge e potranno essere comunicati: al personale interno dell'Amministrazione interessato dal procedimento di affidamento della fornitura;

- ✓ ad ogni altro soggetto che abbia interesse ai sensi della legge n° 15/05;
- ✓ ad altri soggetti della Pubblica Amministrazione

ART. 18 RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

Il Comune di Etroubles potrà risolvere il contratto per violazioni di legge e gravi inadempienze contrattuali dell'aggiudicatario.

ART. 19 ELEZIONE DI DOMICILIO

A tutti gli effetti giudiziali ed extragiudiziali, il Comune di Etroubles e l'impresa aggiudicataria eleggeranno domicilio presso il Municipio di Etroubles – rue de la Tour, n° 1 – 11014 Etroubles (AO).

Art. 20 COMPETENZA DEL TRIBUNALE DI AOSTA

Per ogni disputa o contenziosi che dovesse sorgere in conseguenza della fornitura sarà competente il Tribunale di Aosta.

Art. 21 ONERI A CARICO DELLA DITTA.

Tutti gli oneri relativi alla fornitura :

- per la stipula del contratto di fornitura (diritti di segreteria, spese di registrazione, marche da bollo, ecc.);

- delle prove di collaudo;
- l'istruzione degli addetti comunali;
- le spese d'immatricolazione, tasse regionali relativi all'automezzo nuovo;
- le spese di voltura, atto di vendita e qualsiasi altro onere relativo al mezzo da ritirare.

Il veicolo deve essere consegnato in assetto operativo nel luogo indicato dal Comune (trasporto, carico e scarico, messa in strada ecc.)

La ditta ha l'obbligo di fatturazione elettronica verso la Pubblica Amministrazione. Le fatture in forma cartacea non possono essere accettate da parte della Pubblica Amministrazione, né è possibile procedere al relativo pagamento. La trasmissione delle fatture avviene attraverso il Sistema di Interscambio (SdI) ed inoltre l'art. 1, comma 629, lettera b) della Legge 23/12/2014, n. 190 (Legge di stabilità 2015) stabilisce che le pubbliche amministrazioni acquirenti di beni e servizi, ancorché non rivestano la qualità di soggetto passivo dell'IVA, devono versare direttamente all'erario l'Imposta sul valore aggiunto addebitata dai fornitori (scissione dei pagamenti);

Art. 22 RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il Responsabile del procedimento è il Segretario Comunale: Dott.ssa Marie Françoise Quinson.

Etroubles, lì 29 dicembre 2016

S

IL SEGRETARIO COMUNALE
Dott.ssa Marie Françoise Quinson